



Umugambi wa Carilina y'ubuseruko
ujewe kwitaho impinja n'amicuko
Imenyesha ry'uburenganzira
bw'umwana n'umuryango



Igice kijanye no kwitaho umwana
Umugwi ujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango
Igisata ca North Carolina Department of Health and Human Services
(919) 707-5520

Ndamukiza 2013 | Kigarama 2020 | Rusama 2022 | Gitugutu2023 | Mukakaro 2024

Teresharija ikopi z'inyongera uzikuye ku rubuga rwa www.ncdhhs.gov/itp-beearly

Umugambi wa Carolina y'ubuseruko ujejwe kwitaho impinja n'imiruko

Amakuru y'aho babaronderera

Ishirahamwe rijejwe kw'itaho abana rinyegereye (CDSA) ni:

Aderese ya CDSA ni: _____

Terefone ya CDSA ni _____

Nomero ya Fax ya CDSA ni: _____

Umuhuzabikorwa wanjye ajejwe kwitaho abana (EISC) ni:

Inomero ya terefone yiwe ni: _____

Ayandi makuru yaho nomuronderera

Aderese: _____

Email: _____

Terefone ngendanwa: _____

Ibimenyeshejwe:

Umugambi wa Carolina y'ubuseruko ujejwe kwitaho impinja n'imicuko

Imenyeshya ry'uburenganzira bw'umwana n'umuryango

Imenyeshya ry'umugambi wa Carolina y'ubuseruko ujejwe kwitaho impinja n'imicuko ku burenganzira bw'umwana n'umuryango rirasigura uburenganzira bw'umuryango nk'uko busiguye mw'itegeko rya reta zunze ubumwe rizwi nka Individuals with Disabilities Education Act (IDEA). Igice ca C co mw'itegeko rya IDEA kirerekana kubijanye n'ibikorwa vyo kwitaho impinja n'imicuko yemerewe (imyaka amavuko gushika bujuje imyaka itatu). Muri Carolina y'ubuseruko igice ca C co mw'itegeko rya IDEA kizwi kw'izina rya Early Intervention Program, canke Infant- Toddler Program (NC ITP).

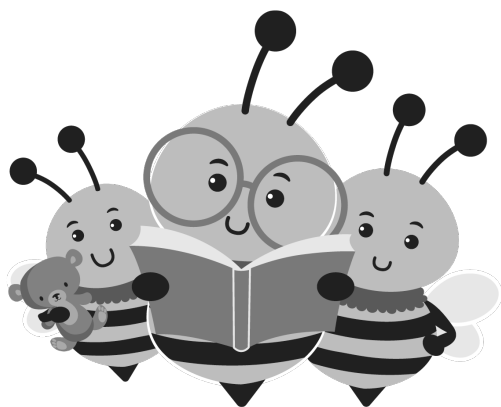
Ishirahamwe riyoboye umugambi wa Carolina y'ubuseruko ujejwe kwitaho Impinja n'Imicuko (NC ITP) ni igice c'igisata kijejwe ukubaho neza kw'Abana n'Umuryango. Ku rwego rukwegereye amashami ajejwe kwitaho iterambere ry'abana (CDSA) akora, agakurikirana kandi akagenzura imigambi hamwe n'ibikorwa vy'ishirahamwe rijejwe kwitaho impinja n'imicuko. Hari amashami ya (CDSA) 16 hirya no hino muri reta atanga ibikorwa akongera akagenzura ibikorwa vy'ishirahamwe rijejwe kwitaho impinja n'imicuko. Amashami ya CDSA afasha uturere twose 100 twa Carolina mu karere kamwe canke twinshi duhurijwe hamwe.

Uru rwandiko ni imenyeshya ryemewe n'amategeko ry'uburenganzira bwawe hisunzwe amategeko n'amabwirizwa ya reta zunze ubumwe. Amwe mu mabwirizwa arimwo ashobora kuba ari mashasha kuri wewe. Ariko, turasigura amajambo amwe namwe iyo abonetse umwa mbere mu nyandiko hamwe n'ayandi asigurwa mu nsiguro y'amajambo agoye mu mpera z'uru rwandiko. Amajambo asiguye mu nsiguro y'amajambo agoye canke uko agenda aboneka mu rwandiko arerekanwa mw'ibara ryirabura cane uko agenda aboneka muri uru rwandiko.

Umuhuzabikorwa ajejwe kwitaho impinja n'imicuko (EISC) akorana n'umuryango wawe arashobora gusaba izindi nyandiko hamwe n'ibikoresho kugira agufashe gutahura uburenganzira bwawe.

IBIRIMWO

INTANGAMARARA	1
IMENYESHA RY'IMBERE Y'IGIHE.....	2
UKWEMERA KW'UMUVYEYI	2
KWIHWEZA AMAKURU	4
UKUGIRWA IBANGA KW'AMAKURU	5
GUTATURA AMATATI.....	6
Ubuhuza	6
Iburanisha.....	7
Gutanga ikirego muri reta	9
UMUVYEYI ATARI UWAMARASO	10
INSIGURO Y'AMAJAMBO AGOYE	11





INTANGAMARARA

Umugambi wa Carolina y'ubuseruko ujejwe kwitaho impinja n'imiruko (NC ITP) ugenewe gutuma umuryango witabira kurushaho kandi hakizerwa neza ko umuvyeyi yavyemeye (uruhusha) kuri buri ntambwe y'igikorwa co kwitaho umwana uhereye ku kumurungika ahandi hanyuma ukabandanya nkuko twavyemeje mu gihe umwana wawe yemerewe ugategura kandi ugakorera ibikorwa umwana wawe n'umuryango.

NC ITP ni kimwe mu bikorwa ku rwego rw'igihugu gisiguwe mu gice ca C mw'itegeko rya reta zunze ubumwe ryitwa Individuals with Disabilities Education Act (IDEA). Amategeko ya reta zunze ubumwe ku mugambi wo kwitaho abana (yasiguwe mu kigabane ca 34 CFR igice ca 303) akoreshwa kuri NC ITP.

Muri NC ITP harimwo amategeko akingira yagenewe gukingira uburenganzira bw'abana muri uwo mugambi barungitswe kuri hamwe/canke biyandikishije muri ITP, hamwe n'abavyeyi babo. Abavyeyi bategerezwa kumenyeshwa ku vyerekeye aya mategeko akingira uburenganzira bwabo nk'uko bisiguwe mu mategeko ya reta zunze ubumwe mu kigabane ca 34 CFR 303.400-438, harimwo n'amahitamwo bafise ku ibijanye no gutorera inyishu amatati mu kigabane ca 34 CFR 303.430-438, kugira bashobore kwitabira neza hamwe no kugira ijamba n'ico bajajwe mu bikorwa bikorerwa umwana n'umuryango wabo. Uru rwandiko rw'uburenganzira bw'umuvyeyi ni imenyeshya ryemewe n'amategeko ry'amategeko akingira uburenganzira bw'abana hamwe n'imiryango nk'uko bisigurwa hisunzwe amategeko ari mu gice ca C.

Kwitabira muri NC ITP ni kubushake bwawe kuri wewe n'umuryango wawe. Muri NC ITP urafise uburenganzira bukurikira:

- Amahirwe y'**isuzuma** rikozwe n'abahinga bafise ubumenyi butandukanye kugira bihweze ko umwana wawe yemerewe mu gihe adasanzwe afise ubumuga bwemejwe canke uguteba gukura kw'ingingo z'umubiri hashingiwe ku makuru y'ubuvuzi bw'umwana canke ayandi makururhanyuma mu gihe yemerewe, **igenzura** hamwe n'integuro y'ibikorwa bimubereye mu muryango (IFSP) mu gihe c'imisi (45) y'ikirangamisi uhereye igihe yarungikiweko.
- Mu gihe yemerewe hisunzwe NC ITP, uburenganzira bwo kuronka mu buryo bubereye kandi ku gihe **ibikorwa vyo kwitaho** ku mwana wawe hamwe n'umuryango nk'uko bisigurwa muri IFSP mu gihe c'imisi 30 y'igikorwa kigiye kwongerwa kuri IFSP
- Uburenganzira bwo kuronswa ivyavuye mw'isuzuma, igenzura, ugukura kw'ingingo z'umwana vya IFSP, guhuza ibikorwa, hamwe n'amategeko akingira uburenganzira bw'umwana n'umuryango ata kiguzi ku miryango.
- Uburenganzira bwo kwemera canke kwanka amasuzuma yo kugira yemererwe yo kwerekana, y'igenzura hamwe/canke ibikorwa.
- Uburenganzira bwo kuronswa ubutumire bwanditse bwo kwitabira mu nama zose za IFSP.
- Uburenganzira bwo kuronswa imenyeshya ryanditse imbere y'igihe imisi (10) y'ikirangamisi imbere y'impinduka buratangwa canke bugahakanwa mu kumenya ingorane umwana afise, mw'isuzuma, canke mu kumugenera inyigisho (aho umwana wawe aronswa ibikorwa) umwana wawe, canke mw'itangwa ry'ibikorwa ku mwana wawe canke umuryango.
- Uburenganzira bwo kuronswa ibikorwa **aho asanzwe aba** ku rugero ruri hejuru kandi rubereye kugira hashikwe ku vyo umwana wawe akeneye mu gukura neza.
- Uburenganzira bwo kugumirizwa ibanga ku makuru **ashobora gutuma umenyekana**.
- Uburenganzira bwo kuronswa ata kiguzi ikopi y'intango y'amakuru y'umwana wawe yerekeye ukumwitaho.
- Uburenganzira bwo kwihweza hamwe no mu gihe bibereye, kwegeranya amakuru yerekeye ukwitabwaho kw'umwana.
- Uburenganzira bwo kuronswa ikopi ata kiguzi y'isuzuma ryo kwemererwa kwerekana, igenzura ry'umwana, igenzura ry'umuryango, hamwe na IFSP vuba hashoboka inyuma ya buri nama ya IFSP.
- Uburenganzira bwo **kuburanishwa** kugira hatorerwe inyisho ibirego vyerekeye ingorane iyo ariyo yose ijanye no kumenya ingorane umwana afise isuzuma, kwemererwa, kugenerwa inyigisho (aho umwana wawe bazomuhera ibikorwa) canke itangwa ry'ibikorwa vyo kwitabwaho ku mwana wawe.

- Amahirwe yo **guhuzwa** ku bushake kugira hatorerwe inyishu amatati ayo ariyo yose yerekeye ingorane iyo ariyo yose hisunzwe poritike y'umugambi wo kwitaho impinja n'amicuko.
- Uburenganzira bwo **gutanga ikirego muri reta** mu gihe ishami ry'ishirahamwe canke umuntu ajejwe igikorwa yahonyanze ibisabwa mw'itegeko rya reta zunze ubumwe canke rya reta mu gace karyo ka C.
- Uburenganzira bwo gutorera inyishu amatati ku gihe.

Hejuru y'ubu burenganzira rusangi utegerezwa kumenyeshwa amabwirizwa yihariye yo gukingira uburenganzira bwawe n'ubwumwana wawe hisunzwe amategeko ya NC ITP (mu gace karyo ka C, umurongo wa E), asigurwa ku mpapuro zikurikira.

IMENYESHA RY'IMBERE Y'IGIHE

Imenyeshya ry'imbere y'igihe ryanditse utegerezwa kurihabwa imisi (10) y'ikirangamisi imbere y'uko umugambi wa NC Infant-Toddler Program ujejwe kw'itaho impinja n'amicuko ubicishije mu bikorwa vy'ishami ryawo rya Children's Developmental Services Agency (CDSA) rifata ingingo zimwe na zimwe. Urashobota kuvyihutisha ntibimare imisi 10 y'ikirangamisi mu gihe ubishatse. Ibi bikorwa ni ivyo gusaba janke kwanka itanguzwa canke impinduka, kumenya ingorane umwana afise, isuzuma, canke kumugenera inyigisho zimubereye (aho umwana wawe aronswa ibikorwa) umwana wawe canke itangwa ry'ibikorwa bijanye no kwitaho umwana hamwe n'umuryango.

Imenyeshya ryanditse ritegerezwa kukumenyeshya ivyerekeye:

- Ingingo zasabwe canke zahakanwe.
- Invo zo gusaba canke guhakana ingingo.
- Amategeko yose yo gukingira umwana n'umuryango ahari hisunzwe NC ITP kuri ico gikorwa.
- Amategeko agenga itangwa ry'ikirego ca NC ITP, harimwo n'insiguro y'ukugene buzuza ikirego hamwe n'ikirangamisi c'ibi bikorwa. (soma *ugutatura amatati* igice c'uru rwandiko.)

Imenyeshya ritegerezwa kuba ryanditse mu rurimi rutahurwa n'abantu benshi hanyuma rugahindurwa mu rurimi rw'amavukiro rwawe canke mu rurimi usanzwe ukoresha kiretse mu gihe bigaragaye ko bidashoboka.

Iyo ururimi rw'amavukiro rwawe canke ubundi buryo bwo guhanahana amakuru atari ururimi rwandikwa, CDSA itegerezwa kubikurikirana ikamenya ko vyakozwe neza:

- Imenyeshya urisigurirwa mu majambo canke mu bundi buryo mu rurimi rw'amavukiro rwawe canke ubundi buryo bwo guhanahana amakuru.
- Uratahura ibiri mw'imenyeshya.
- Hari urwandiko rwanditse rwerekana ko ibisabwa muri iki gice vyubahirijwe.

Mu gihe ugendana n'ubumuga bwo kutunva canke kwunva bigoranye, kutabona, canke utagira ururimi rwandikwa, uburyo bwo guhanahana amakuru busanzwe bukoreshwa nawe (nko kuvuga ukoresheje ibimenyetso, inyandiko y'abatabona ya Braille, canke kuvuga n'umwunwa).

UKWEMERA KW'UMUVYEYI

Kwemera bisigura ko:

- Wamenyeshajwe mu buryo bwuzuye amakuru yerekeye igikorwa usinyiye. Amakuru yatanzwe mu rurimi kavukire canke uburyo bwo guhanahana amakuru, kiretse bibonetse ko bidashoboka ko bikorwa.
- Uratahura kandi wemeye mu buryo bwanditse itangwa ry'igikorwa wemeye ukanavyerekana, kandi ukwo kwemera kurasigura igikorwa hamwe n'urutonde rw'amakuru (mu gihe ahari) azotangwa hamwe n'uwo ayo makuru azohabwa.
- Utahura ko gutanga uruhusha ari ku bushake ku ruhanda rwawe kandi ko ushobora kurutesha agaciro mu buryo bwanditse umwanya uwo ariwo wose.

Mu gihe utesheje agaciro uruhusha, uko gutesha agaciro ntukuraba igikorwa cabaye imbere y'iteshwa ry'agaciro kurwo ruhusha.

Ukuvyemera mu buryo bwanditse bitegerezwa gusabwa:

- Imbere y'uko amasuzuma hamwe n'amagenzura y'umwana wawe akorwa imbere y'uko ibikorwa vyo kumwitaho bitangura.
- Ibikorwa bibereye kwitaho umwana.
- Imbere y'uturusho canke ukwitegekaniriza kwa reta canke ukwabigenga gukoreshwa mu kuriha ivyo bikorwa.
- Imbere y'ishirwa ahabona ry'**amakuru ashobora gutuma umenyekana** kiretse iyo bisabwe n'amategeko.

Mu gihe udatanze uruhusha nta ngingo ishobora gufatwa.

Amategeko ya reta zunze ubumwe Igice ca C (34 CFR 303.414) hamwe n'itegeko rigenga uburenganzira bw'umuryango hamwe no kugumirizwa ibanga, canke itegeko rya FERPA (34 CFR 99.31) bisaba ko uruhusha rw'umuvyeyi rutegerezwa gutangwa imbere y'uko amakuru ashobora gutuma umuntu amenyeka:

- Ahabwa umuntu uwo ariwe wese atari mu bakozi basinye amasezerano canke uwujwe igikorwa co kwegeranya canke gukoresha amakuru hisunzwe agace kari mw'itegeko rya C kiretse mu gihe vyatangirwe uruhusha rwo kubikora hisunzwe itegeko rya FERPA (34 CFR 99.31).
- Gukoreshwa mu yindi ntumbero iyo ariyo yo itari iyo gushira mu ngiro ibisabwa hisunzwe agace ka C k'itegeko.

Mu makuru ashobora gutuma umuntu amenyekana harimwo:

- Izina ry'umwana wawe, izina ryawe, canke ayandi mazina y'abagize umuryango.
- Aderese y'umwana wawe canke umuryango.
- Ikiranga umuntu nk'inomero yo kwitegekaniriza y'umwana canke iyawe bwite, canke.
- Urutonde rw'ibintu canke ayandi makuru ashobora gutuma umwidondoro w'umwana wawe ushobora kumenyekana mu buryo bworoshe.

Amakuru avuye muri dosiye yo kwitaho umwana wawe ntashobora gutangwa n'uwahawe ibikorwa vyo kumwitaho canke uwumukorera ibikorwa vyo kumwitaho ngo ayahe ayandi mashirahamwe utabimuhereye uruhusha kiretse uwahawe ibikorwa vyo kumwitaho canke uwujwe kumwitaho yabihereye uburenganzira hisunzwe itegeko rya FERPA.

Hisunzwe itegeko rya FERPA na IDEA nu gace karyo ka C, NC ITP irafise uburenganzira kandi irasabwa gutanga izina ry'umwana wawe hamwe n'itarikiy'amavuko hamwe n'amakuru yaho bokuronderera (harimwo amazina yawe aderese, na numero za terefone) utiriwe ubibahera uruhusha ikabiha ishira hamwe rya reta rijejwe indero ry'aho umwana wawe aba. Aya makuru aba akenewe kugira bamenye abanyeshure bose bashobora kwemererwa ibikorwa hisunzwe agace ka B k'itegeko rya IDEA.

Iyo wanse gutanga uruhusha rwo gusuzuma, kugenzura, canke kumukorera ibikorwa vyo kumwitaho, NC ITP izogira utwigora dushoboka kugira yizere neza ko:

- Uzi neza invo ry'iryo suzuma, igenzura, canke ibikorwa bishobora kuba bihari.
- Utahura ko umwana wawe atazoshobora gukorerwa isuzuma, igenzura canke ibikorwa kiretse uruhusha rutanzwe.

Hejuru y'ivyo, nk'umuvyeyi w'umwana yarungitswe kuri canke yemerewe muri NC ITP, urashobora kwemera canke guhakana ibikorwa vyo kumwitaho, bihabwa umwana wawe canke abandi bagize umuryango udashize mu kaga ibindi bikorwa vyo kumwitaho. Urashobora akandi kwanka igikorwa inyuma yo kucemera ubwa mbere udashize mu kaga ibindi bikorwa vyo kumwitaho.



KWIHWEZA AMAKURU

Hisunzwe amategeko agenga kugumirizwa ibanga ry'amakuru asigurwa mu gice gikurikira, urafise amahirwe yo kugenzura no gusuzuma **amakuru yose y'ibikorwa vyo kwitaho umwana** yerekeye umwana n'umuryango wawe yegeranijwe hanyuma arashingurwa, canke akoreshwa n'umugambi. Ayo makuru ashobora kuba yerekeye kwihweza, amasuzuma, amagenzura, kwemererwa kwerekana ingorane umwana afise, gutegura, hamwe no gushira mu ngiro IFSP, itangwa ry'ibikorwa vyo kumwitaho, hamwe n'amakuru bwite, ibirego vyerekeye ibikorwa bikorerwa umwana wawe. Muri ayo harimwo igice ico arico cose c'amakuru yerekeye ibikorwa vyo kwitaho umwana wawe.

Uburenganzira bwo gushika ku makuru - utegerezwa kwandika usaba kwihweza amakuru y'umwana wawe, CDSA itegerezwa kwubahiriza ivyo wasavye itiriwe iteba kandi ita kigoranye ntirenze imisi (10) y'ikirangamisi inyuma yo kwandika ubisaba. CDSA izokwubahiriza ivyo wasavye imbere y'inama iyo ariyo yose yerekeye IFSP canke iburanisha iryo ariryo ryose ryerekeye kumenya ingorane umwana afise, isuzuma, kumugenera inyigisho zimubereye, canke kumuha ibikorwa vyo kumwitaho bimubereye.

Mu burenganzira bwo kugenzura no gusuzuma amakuru:

- Uburenganzira bwo kwishura CDSA kuvyo yasavye vyunvikana vyo gusigura hamwe no kwihweza amakuru yerekeye ukwitaho umwana wawe.
- Uburenganzira bwo gusaba ko CDSA itanga ikopi y'amakuru yo kwitaho umwana wawe irimwo bene ayo makuru iyo inaniwe gutanga izi kopi ishobora kukubuza uburenganzira bwawe bwo kugenzura hamwe no gusuzuma amakuru yerekeye ukwitaho umwana wawe.
- Uburenganzira bwo kugira umuntu aguserukira mu kugenzura hamwe no gusuzuma amakuru yerekeye ukwitaho umwana wawe.

CDSA yemera ko ufise uruhusha rwo kugenzura hamwe no gusuzuma amakuru yo ukwitaho umwana yerekeye umwanawawe kiretse mu gihe vyamenyeshejwe mu buryo bwanditse ko ata ruhusha ufise hisunzwe itegeko rya reta ribigenga canke vyasabwe na sentare ifise urwo rubanza nko guhindura umurezi w'umwana hanwe no kwahukana.

Kwandika abahawe amakuru – Buri CDSA itegerezwa kwandika umuntu uwo ariwe wese ahawe amakuru yerekeye kwitabwaho kw'umwana (kiretse ahawe abavyeyi hamwe n'abakozi ba CDSA babifitiye uruhusha) harimwo izina ry'uwo mwana, itariki baherewe uruhusha rwo kuyaronka, hamwe n'invo yoye umuntu yahawe uruhusha rwo gukoresha amakuru yo kwitaho umwana wawe.

Mu gihe amakuru ayo ariyo yose harimwo amakuru yerekeye umwana azenze umwe, urafise uburenganzira bwo kugenzura hamwe no gusuzuma amakuru yerekeye gusa umwana wawe canke kumenyeshwa ayo makuru yihariye yerekeye umwana wawe.

CDSA irashobora kuguha urutonde rw'ubwoko bw'amakuru hamwe n'ibibanza amakuru yo kwitaho umwana wawe yegeranijwemwo, yashinguwemwo, canke akoreshwamwo n'ishami ry'ishirahamwe.

Amafaranga yo kuronswa amakuru – CDSA irashobora gusaba amafaranga y'ikopi z'amakuru yo kwitaho umwana wawe mu gihe ayo mafaranga adatumye ubura uburenganzira bwawe bwo kugenzura hamwe no gusuzuma amakuru yo kwitaho umwana wawe. Uburenganzira bwo kuronswa ikopi ata kiguzi ya buri suzuma igenzura ry'umwana, igenzura ry'umwana, umuryango, hamwe na IFSP vuba hashoboka inyuma ya buri nama ya IFSP. CDSA irashobora kudasaba amafaranga yo kurondera canke kugarukana amakuru.

Impinyanyuro y'amakuru – Iyo wibaza ko amakuru yegeranijwe mu kwitaho umwana, yashinguwe, canke afiswe n'umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko atariyo, ayovya, canke ahonyanga atubahiriza ubuzima bwite canke ubundi burenganzira bwawe canke bw'umwana wawe urashobora gusaba ko CDSA canke irindi shami ry'ishirahamwe ribitse ayo makuru kuyahinyanyura.



CDSA itegerezwa kwerekana nimba bibereye guhinyanyura ayo makuru hakurikijwe ivyo wasavye, mu gihe kitarambiranye inyuma yo kwakira ubwo busabe bwawe.

Iyo CDSA yanse guhinyanyura ayo makuru nk'uko wabisavye, CDSA itegerezwa kukumenyesha uko kwanka kandi ikakugira inama ku burenganzira bwawe.

Igice c'amategeko agenga amakuru yerekeye ukwitabwaho umwana kizoguha amahirwe yo kuburanishwa kugira ubeshuze ayo makuru ari muyo kwitaho umwana wawe kugira wizere neza ko atari ay'ikinyoma, ayovyana canke adahonyanga ukugirirwa ibanga canke ubundi burenganzira bw'umwana.

Iburanishwa ribaye ryerekeye izi ngorane ritegerezwa gukorwa hisunzwe amategeko ategakanwa n'itegeko rya Family Education Rights & Privacy Act (FERPA) Amategeko usanga muri 34 CFR 99.22, urashobora kandi gusanga aya mategeko yavuzwe mu nyandiko za poritike yo gukingira uburenganzira bw'umwana n'umuryango hamwe no gutatura amatati z'umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko wa Carolina y'ubuseruko.

Iyo iburanisha rivuyemwo ukwerekana ko ayo makuru atariyo, ayovyana canke ahonyanga uburenganzira bwo kugirirwa ibanga canke ubundi burenganzira bw'umwana CDSA izohinyanyura ayo makuru nk'uko bibereye, kandi izobikumenyesha mu buryo bwanditse.

Iyo iburanisha rivuyemwo ukwerekana ko amakuru ari ikinyoma, ayovyana, canke ahonyanga uburenganzira bwo kugirirwa ibanga canke ubundi burenganzira bw'umwana, urafise uburenganzira bwo gutanga urwandiko rukaja mu makuru yo kwitaho umwana wawe rusigura kuri ayo makuru hanyuma ukavuga invo izo arizo zose zituma utemera ibivurwa n'iryo shami ry'ishirahamwe biraba/rijeje ibikorwa.

Insiguro iyo ariyo yose ishizwe mu makuru yo kwitaho umwana hisunzwe iki gice ategerezwa gushingurwa na CDSA nka kimwe mu bice bigize amakuru yo kwitaho umwana mu gihe amakuru yo kwitaho umwana canke agace kayo gateje impari(ako gace kayo makuru utemera) gashinguwe na CDSA. Iyo amakuru nyakuri yo kwitaho umwana canke agace kayo gateje impari ashizwe ahabona na CDSA ku ruhande urwo arirwo rwose, insiguro itegerezwa nayo gutangwa kuri urwo ruhande.

UKUGIRWA IBANGA KW'AMAKURU

Amategeko agenga ukugirwa ibanga kw'amakuru yasiguwe muri iki gice c'amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana yerekeye umwana wawe hamwe n'umuryango wawe akaba ari:

- mu makuru yo kwitaho umwana yegeranijwe, akoreshwa, canke yashinguwe n'umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko, canke irindi **shami ry'ishirahamwe ryitabiriye** iryo ariryo ryose, kandi
- kandi ashirwa mu ngiro buno nyene umwana wawe akimara kurungikwa mu bikorwa vyo kwitabwaho gushika igihe ayo makuru azoba atagikenewe gushingurwa n'umugambi.

Imenyeshya ryerekeye ukugirwa ibanga kw'amakuru

Umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko utegerezwa kuguha imenyeshya mu gihe umwana wawe arungizwe muri CDSA bikaba ari nkenerwa kukumenya mu buryo bwuzuye ibisabwa bijanye no kubika ibanga ry'amakuru harimwo:

- Insiguro y'umwana canke abana amakuru y'ibanga yanditseko, ubwoko bw'amakuru yabonwe, uburyo uwo mugambi utegekanya gukoresha mu kukwegeranya amakuru (harimwo amasoko y'amakuru abo amakuru azoronderwako) hamwe n'ico ayo makuru ategakanwa gukoreshwa.
- Incamake ya poritike hamwe n'amategeko amashami y'ishirahamwe yitabiriye ategerezwa gukurikiza ku vyerekeye gushingura, kuyaha abandi bantu, kuyagumana, hamwe no **gusambura** amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana.
- Insiguro y'uburenganzira bwose bw'umuvyeyi mu mugambi hamwe n'ubwumwana ku vyerekeye aya makuru, harimwo n'ubutegekanwa n'itegeko rya Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) hamwe n'amategeko ajanye n'ishirwa mu ngiro muri 34 CFR Part 99A, Insiguro y'invo iryo menyeshya ritanzwe mu rurimi rw'amavukiro rw'imigwi y'abantu batandukanye muri reta.

Amategeko agenga kubikirwa ibanga

Amategeko akurikira ahari ngo yizeze kubika ibanga ry'amakuru:

- Buri shami ry'ishirahamwe ry'tabiriye/rijeje igikorwa rirabika ibanga ry'amakuru ashobora gutuma umuntu bamumenya mu kwegeranya amakuru, mu kuyatunganya, mu kuyakoresha, mu kuyashingura, **mu kuyashira ahabona** hamwe no mu kuyasambura.
- N'imiburiburi umukozi umwe w'ishami ry'ishirahamwe aba ajejwe gukingira ibanga ry'amakuru ayo ariyo yose ashobora gutuma umuntu bamumenya.
- Abantu bose begeranya canke bakoresha amakuru ashobora gutuma umuntu bamumenya bararonswa inyigisho canke ivyigwa vyerekeye poritike za NC ITP, amategeko, hamwe n'imyimenyerezo nk'uko zikoreshwa mu gace ka C k'itegeko rya IDEA hamwe FERPA.
- Buri shami ry'ishirahamwe rigumizaho kunvo z'amasuzuma y'abavyemerewe, urutonde rw'amazina hamwe n'ivyo abo bakozije bajejwe mw'ishirahamwe bafise uburanzira kuri ayo makuru ashobora gutuma umuntu bamumenya.

Amashami y'amashirahamwe yitabiriye/ajejwe ibikorwa ategerezwa kumenyesha abavyeyi mu gihe amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana yegeranijwe, yashinguwe, canke yakoreshejwe hisunzwe ko umugambi wo kwitaho iminja n'imiryango utagikeneye gukorera ibikorwa uwo mwana. Iyo umuvyeyi yamenyeshejwe aya makuru atagikenewe, ayo makuru ategerezwa gusamburwa mu gihe bisabwe n'umuvyeyi. Ariko, amakuru ku buryo buhoraho y'izina ry'umwana, itariki y'amavuko, amakuru yerekeye aho boronderera umuvyeyi (harimwo adereshe na numero ya terefone), amazina y'umuhuzabikorwa canke abahuzabikorwa hamwe n'abajejwe ibikorwa hamwe n'amakuru yo kuva mu mugambi (harimwo umwaka aviriyemwo n'imyaka afise, hamwe n'imigambi iyo ariyo yose yinjijemwo imbere yo kuvamwo) birashobora gushingurwa ata gihe ntarengwa kigenwe.

GUTATURA AMATATI

Mu gihe utemera ivyo ishami ry'ishirahamwe ryitabiriye ivyo bikorwa/rijeje ibikorwa ryashitseko ku vyerekeye kumenya ingorane umwana afise, isuzuma, kugena inyigisho zibereye umwana wawe canke kumukorera ibikorwa vyo kumwitaho bimubereye, urashobora gusaba gutorera inyishu impungenge zawe.

Umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko urizeza gutorera inyishu impungenge ku gihe biciye mu mwunvikano nko kuyaga imbona nkubone n'umuhuzabikorwa canke abandi bantu kuri CDSA ikwegereye. NC ITP iratanga kandi uburyo butatu bwemewe n'amategeko bwo guhuzwa, kuburanishwa, hamwe no gutanga ikirego muri reta.

Ubu buryo bwose buraboneka ata kiguzi ku miryango.

Ubuhuza

Umugambi wo kwitaho impinja n'amicuko uratanga amahitamwo yo guhuzwa kugira hatorerwe umuti amatati. Ubuhuza burashobora kuba imbere canke inyuma yo gutanga ikirego c'iburanisha canke ikirego muri reta. Nk'umuvyeyi, urashobora gusaba guhuzwa mu kwuzuzanya hanyuma ukarungika ifishe yo gusaba guhuzwa y'umuvyeyi ikoreshwa muri NC ITP ubicishije mw'iposita kuri:

Umurongozi w'ibikorwa bigenewe abana igice ca C
Umugwi ujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango
1916 Mail Service Center
Raleigh, NC 27699-1916



Ubuhuza buguha amahirwe yo gutorera
inyishu amatati mu buryo butarimwo
uguhangana.
Bukorwa ku bushake kandi butegerezwa
kwemerwa ata gahato n'impande zose

Uburyo bwo guhuza bw'umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko urizeza ko guhuzwa ari:

- Ku bushake kuri buri ruhande muzitunvikana.
- Kudakoresha uguhakana canke ugutevya uburenganzira bwawe mw'iburanisha ry'urubanza canke guhakana ubundi burenganzira ibwo aribwo bwose ufise hisunzwe agace ka C k'itegeko rya IDEA.
- Bikorwa n'umuntu yavyigiyeye kandi w'umuhuza atagira aho ahengamiye yabihereye inyigisho zijanye n'ubuhinga bwo guhuza bubereye.

NC ITP irafise urutonde rw'abantu bigiye igikorwa c'ubuhuza kandi bazi amategeko n'amabwirizwa yerekeye itangwa ry'ibikorwa vyo kwitaho abana. Abahuza bategerezwa gutorwa kuri tombora, guhindagurwa, canke hakoreshejwe ubundi buryo butagira aho buhengamiye.

Ukudahengama kw'umuhuza – Umuntu akora nk'umuhuza arashobora kuba atari umukozi w'ishirahamwe rijejwe kwitaho impinja n'amicuko, uwa CDSA, canke uwujewe ibikorwa vyo kwitaho umwana asanzwe akorera ibikorwa canke ibindi bikorwa ku mwana, kandi nategerezwa kugira inyungu bwite zigongana n'igikorwa yahawe. Umuntu akwiye kuba umuhuza si umukozi canke uwujewe ibikorwa vyo kwihaho umwana kubera we ahembwa n'ishami ry'ishirahamwe canke uwujewe ibikorwa kugira akore nk'umuhuza.

NC ITP niyo ibazwa ikiguzi c'igikorwa co guhuza, harimwo n'ibiguzi vy'inama.

Buri nama mu gikorwa co guhuza itegerezwa kugenwa mu buryo bwubahiriza igihe kandi itegerezwa gukoranira mu kibanza kibereye impande zose ziri mu mutati.

Iyo amatati atorewe inyishu biciye mu gikorwa co guhuza, izo mpande zitegerezwa gutera igikumu ku mmasezerano yemewe n'amategeko asigura itaturwa ry'amatati kandi avuga ko:

- Ibiganiro vyose bibaye mu gihe c'igikorwa co kubahuza bizoguma ari ibanga kandi ntibishobora gukoreshwa nk'ibimenyetso mw'iburanisha iry'urubanza urwo arirwo rwose canke muri sentare ya reta zunze ubumwe canke iya reta ironswa ubufasha hisunzwe agace ka C k'itegeko.
- Amasezerano yanditse, ateyeko igikumu hisunzwe ico kigabane ashirwa mu ngiro muri sentare ya reta iyo aruyo yose ibifitiye ububasha canke muri sentare y'akarere ya reta zunze ubumwe.

Mu gihe uhisemwo kudakoresha ubuhuza, NC ITP izoguha amahirwe yo guhura kw'isaha n'ikibanza kikubereye, n'uruhande ataho ruhengamiye kugira hasigurwe uturusho two guhuzwa kandi habe kubatera intege zo guhitamwo guhuzwa. Guhuzwa ntibikubuzwa gusaba iburanisha ataho ryegamiye canke gutanga ikirego muri reta igihe ico arico cose. Urashobora ica rimwe kwuzuzwa usaba guhuzwa hamwe no gusaba iburanisha ataho rihengamiye canke gutanga ikirego muri reta.

Iburanisha

Urashobora gusaba guhuzwa mu kwuzuzwa hanyuma ukarungika ifishe yo gusaba guhuzwa y'umuvyeyi ikoresheya muri NC ITP ubicishije mw'iposita kuri:

Umurongozi w'ibikorwa bigenewe abana igice ca C
Umugwi ujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango
1916 Mail Service Center
Raleigh, NC 27699-1916



Iyo ikirego mu rubanza cakiriwe, umucamanza aragenwa kugira aburanishe urwo rubanza. Umucamanza wo kuburanisha urwo rubanza ategerezwa:

- Kuba afise ubumenyi ku bijanye no gushira mu ngiro ibigenwa n'itegeko mu gace kary ka C hamwe n'ivya nkenerwa mu bikorwa vyo kwitaho umwana biboneka ku bana hamwe n'impinja zigendana ubumuga hamwe n'imiryango yazo hanyuma agakora igikorwa gikurikira:
 - Gutega amatwi ishikirizwa ry'ukugene impande zose zibona ibintu ku vyerekeye ikirego, kwihweza amakuru yose afise aho ahuriye n'izo ngorane hanyuma akrondera gutorera inyishu kugihe ico kirego.
 - Gutanga amakuru y'igikorwa c'iburanisha bikarihwa na reta, harimwo n'ingingo yafashwe mu rubanza.
- Abacamanza bategerezwa kuba "badahengamye." Kudahengama' bisigura ko uwo muntu yagenwe gukora nk'umucamanza w'urubanza:
 - Si umukozi w'ishami ry'ishirahamwe rijejwe kwitaho abana, umukozi wa CDSA, canke uwujwe ibikorwa asanzwe akorera ibikorwa umwana vyo kumwitaho canke uwumwitaho, kandi
 - Nategerezwa kuba afise inyungu bwite canke z'akazi zishobora kubangamira intumbero yiwe yo gushira mu ngiro igikorwa c'iburanisha.

Umuntu yemewe nk'umucamanza si umukozi wa reta cankw w'ishami ry'ishirahamwe rikwegereye (umugambi ujejwe kwitaho abana canke umukozi wa CDSA), umukozi w'ishirahamwe rijejwe kwitaho abana canke uwujwe ibikorwa vyo kwitaho umwana kubera uwo muntu aba ahembwa n'ishami ry'ishirahamwe canke umugambi mu gushira mu ngiro igikorwa c'iburanisha.

Umuvyeyi uwo ariwe wese yegwa n'iki gikorwa c'iburanisha arafise uburenganzira bwo:

- Guherekezwa hamwe no kugirwa inama n'umugwi ujejwe ibijanye n'amategeko hamwe n'abantu bafise ubumenyi bwihariye canke inyigisho zo kwubahiriza ibikorwa vyo kwitaho abana bigenewe impinja n'amicuko.
- Gutanga ibimenyetso hamwe no kubeshuza, kwihweza mu mizi urubanza hamwe no gutegeka ko ivyabona vyitaba mu rubanza.
- Kubuza izanwa ry'ikimenyetso ico arico cose mw'iburanisha kitigeze cerekwa umuvyeyi n'imiburuburi imisi itanu imbere y'iburanisha.
- Kuronswa insiguro mu buryo bwanditse canke ku buhinga bwa none y'iburanisha ata kiguzi ku muvyeyi.
- Kwakira ikpi mu buryo bwanditse, y'ibimenyetso vyabonetse hamwe n'ingingo zafashwe ata kiguzi ku muvyeyi.

Iburanisha ry'urubanza urwo arirwo rwose ritegerezwa kuburanishwa ku gihe n'ikibanza vyagenwe mu buryo bushoboka kandi bworohereza impande zose.

NC ITP itegerezwa kwizera neza ko mu gihe kitarenze imisi 30 inyuma y'iburanisha ry'ikirego urubanza ruba rwacitse hanyuma ingingo yanditse yafashwe ikarungikirwa mu biciye mw'iposita buri ruhande. Umucamanza arashobora gutanga igihe kirenze imisi 30 y'ikirangamisi bisabwe n'umuvyeyi canke uwujwe ibikorwa bikorerwa umwana

Uruhande urwo arirwo rwose rutashimishijwe n'ivyavuyemwo hamwe n'ingingo yafashwe mw'iburanisha ry'urubanza canke mu kirego catanzwe muri reta rurafise uburenganzira bwo kujana urwo rubanza muri sentare ya reta canke iya reta zunze ubumwe.

Muri ico gihe c'iburanisha ry'ikirego, kiretse mu gihe ishira hamwe rijejwe kwitaho umwana hamwe n'abavyeyi b'umwana canke uruhinja rugendana ubumuga bunvikanye, umwana ategerezwa kubandanya kuronswa ibikorwa bibereye vyo kumwitaho nkuko vyagenwe muri IFSP bikanemerwa n'umuvyeyi. Iyo iburanisha ry'ikirego rijanye no gusaba ibikorwa vy'intango hisunzwe agace ka C k'itegeko umwana ategerezwa kuronswa ivyo bikorwa bitari mu matati.



Gutanga ikirego muri reta

NC ITP irafise poritike hamwe n'amategeko yo gutorera inyishu amatati yujjwe n'umuntu ku giti ciwe canke ishira hamwe (harimwe n'abavuye mu yindi reta) bakeka ko ishami ry'ishira hamwe rya reta, canke iribegereye, canke umuntu akora igikorwa yahonyanze ibisabwa n'amategeko ya reta zunze ubumwe canke aya reta ajanye no kwitaho impinja n'amicuko. Ikirego gitegerezwa gutangwa mu buryo bwanditse kandi kikaba kirimwo urwandiko rw'igikekwa ko ari ihonyangwa ry'amategeko hamwe n'ico ikirego gishingiyeko.

ibirego bitegerezwa kurungikwa biciye mw'iposita kuri NC ITP kuri aderesi ikurikira:

Umurongozi w'ibikorwa bigenewe abana igice ca C
Umugwi ujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango
1916 Mail Service Center
Raleigh, NC 27699-1916

Igikekwa ko ari ihonyangwa ry'amategeko gitegerezwa kuba carabaye bitarenze umwaka umwe imbere y'itariki ikirego cakirwewe n'ishira hamwe rijejwe kwitaha abana igisata kijejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango. Uruhande rwatanze ikirego rutegerezwa kurungika ikopi y'ikirego kw'ishami ry'ishira hamwe rya reta canke kw'ishira hamwe rijejwe ibikorwa vyo kwitaho umwana risanzwe rimwitaho ico gihe nyene uruhande rukimara guganga ikirego mw'ishira hamwe rijejwe ibikorwa vyo kwitaho abana.

Ikirego gitegerezwa gutorerwa inyishu mu gihe c'imisi 60 y'ikiranagamisi uherye igihe hakiriwe ikirego canditse kandi giteyeko igikumu n'ishira hamwe rijejwe kwitaho abana igisata kujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango. Ukwongereza igihe bitegerezwa gutangirwa uruhusha n'umucamanza mu gihe hari invo zidasanzwe kandi zunvika . Ukwongereza igihe ntibishobora gukorwa kubera invo zijanye n'akazi. Mu guhe c'imisi 60 hakimara kwakirwa ikirego, ishira hamwe rijejwe kwitaho abana:

- Rizokora itohoza ryigenga aho ingorane yabereye, mu gihe ishami ry'ishira hamwe ryerekanye ko itohoza rikenewe.
- Gutanga ikirego amahirwe yo gutanga amakuru y'inyongera, haba mu buryo bw'amajambo canke mu buryo bwanditse, ku vyerekeye ibikekwa ko ari ihonyangwa ry'amategeko mu kirego.
- Guha CDSA canke irindi shami ry'ishira hamwe/canke uwujjwe ibikorwa amahirwe yo kwishura kuvyo aregwa, harimwo no mu buryo bw'ibanga kw'ishami ry'ishira hamwe, icipfuzo co gutorera inyishu ayo matati hamwe n'amahirwe ku mpande zose yo kwitabira igikorwa co guhuzwa ku bushake.
- Gusuzuma amakuru yose bijanye hamwe no gufata ingingo mu buryo bwigenga ku bijanye no kumenya nimba CDSA ishami ry'ishira hamwe rya reta, canke uwujjwe gukora igikorwa ariko arahonyanga ibisabwa n'amategeko mu gace ka C.
- Gushikiriza ingingo mu buryo bwanditse umuntu yatanze ikirego yerekana buri kintu gikekwa ko ari ihonyangwa ry'amategeko mu kirego harimwo n'ibimenyetso hatibagiwe invo z'ingingo ntabanuka zafashwe n'icicaro gikuru c'ishira hamwe.
- Gushiramwo uburyo bwo gushira mu ngiro neza ingingo y'afashwe n'ishira hamwe rijejwe kwitaho abana, harimwo infashanyo y'ibikorwa vy'ubuhinga, ibiganiro, n'ingingo z'ibihano, kugira hashikwe kwu kwubahiriza amategeko mu gihe bikenewe.

Iyo ingingo ntabanduka zerekana ko ibikorwa bibereye bitahora/bitariko biratangwa, ishira hamwe rijejwe kwitaho abana ritegerezwa gutorera inyishu:

- Ukunaniwa gutanga ibikorwa bibereye, harimwo n'ingingo z'ibihano zibereye kugira hatorerwe inyishu ivyo umwana akeneye hamwe n'umuryango uvugwa mu kirego (nko kuriha ibikorwa bitakozwe canke gusubizwa amafaranga), hamwe
- itangwa muri kazoza ry'ibikorwa mu buryo bubereye ku mpinja zose n'amicuko bemerewe mu mugambi wo kwitaho impinja n'amicuko hamwe n'imiryango yabo.

Ishirahamwe rijejwe kwitaho abana ritegerezwa gutanga uruhusha rwo kwongereza igihe ntarengwa gusa mu gihe:

- Hari invo zidasanzwe zunvikana mu kwubahiriza ikirego c'ihariye; canke
- Umuvyeyi (canke umuntu canke ishira hamwe, mu gihe hari ubuhoza ku muntu canke ishira hamwe hisunzwe amategeko ya reta) hamwe na ITP, ishira hamwe rya reta canke uwujwe gukora igikorwa yegwa niyo ngorane yemeye ku bushake igikorwa co guhuzwa.

Iyo ikirego canditse kandi kikaba kiri mw'iburanisha ry'urubanza, canke kirimwo ingorane nyinshi buri ngorane imwe canke irenga imwe ikaba iri mw'iburanisha umugambi ujejwe kwitaho impinja n'amicuko utegerezwa gushira ku ruhande igice ico arico cose c'ikirego kiriko kiratorerwa inyishu mw'iburanisha ry'urubanza gushika urubanza rucitse. Ariko, ingorane iyo ariyo yose mu kirego itari mw'iburanisha ry'urubanza itegerezwa gutorerwa umuti hakoreshwe igihe ntarengwa hamwe n'amategeko yasiguwe muri iki gice.

Iyo ingorane yavuzwe mu kirego catanzwe yigeze gufatirwa ingingo mu gihe caheze mw'iburanisha ry'urubanza yega za mpande nyene:

- Ingingo ifatwa muri urwo rubanza iba ikomeye kururushaho.
- Ishira hamwe rijejwe kwitaho impinja n'amicuko ritegerezwa kumenyeshya uwatanze ikirego ko.

Ikirego harimwo igikekwa ko NC ITP canke uwujwe gukora igikorwa yananiwe gushira mu ngiro ingingo yafashwe mw'iburanisha ry'urubanza gitegerezwa gutorerwa umuti n'ishami ry'ishira hamwe rijejwe kwitaho abana.

UMUVYEYI ATARI UWAMARASO

NC ITP igena umuvyeyi atari uwo amaraso iyo:

- **Umuvyeyi** adashobora kumenyekana.
- Utwigoro dufadika two kumenya aho umuvyeyi ari ataco twatanze.
- Umwana **ariko aritabwaho na reta** nkuko biri mu mategeko ya Carolina y'ubuseruko.

Umuvyeyi atari uw'amaraso ni umuntu yagenwe kugira akore igikorwa c'umuvyeyi kandi akingire uburenganzira bw'umwana yitabira mu mugambi wo kwitaho impinja n'amicuko. Igikorwa uwo muntu aba ajejwe gitegerewe kwubahiriza amategeko, harimwo n'uburyo bwo kwerekana ivyo umwana akeneye ku muvuyeyi atri uw'amaraso hatibagiwe intambwe bijamwo mu kugena umuvyeyi atari uw'amaraso. ITP izogira utwigoro two kwizera neza ko umuvyeyi atari uw'amaraso yagenwe mu gihe c'imisi 30 hamaze kwerekanwa ko akenewe.

Umuvyeyi atari uw'amaraso:

- Umuvyeyi atari uw'amaraso nta nyungu zibangamira inyungu z'umwana aba afise.
- Aba afise ubumenyi n'ubuhinga butuma aserukira umwana neza.
- Si umukozi w'ishira hamwe NC ITP, CDSA, canke ishira hamwe iryo ariryo ryose rya reta, canke umuntu canke umukozi w'umuntu ajejwe ibikorwa vyo kwitaho umwana canke umuntu uwo ariwe wese wo mumuryango w'umwana.

Umuvyeyi atari uw'amaraso arashobora guserukira umwana mu ngorane zose zerekeye:

- Gusuzuma hamwe no kugenzura umwana.
- Gutegura hamwe no gushira mu ngiro integuro y'ibikorwa bibereye umwana IFSP, harimwo amasuzuma, amagenzura, hamwe n'imyihwezo ya buri gihe.
- Uko ibikorwa vyo kwitaho umwana bigenda.
- N'ubundi burenganzira ubwo aribwo bwose bugenwa n'amategeko ya reta zunze ubumwe canke amategeko canke poritike ya NC ITP.



INSIGURO Y'AMAJAMBO AGOYE

Igenzura

Igenzura bisigura uburyo buhoraho bukoreshwa n'umukozi yavyigiyeye kugira amenye inkomezi zihariye umwana afise hamwe n'ivyo akeneye hamwe n'ibikorwa vyo kumwitaho bimubereye kugira hashikwe kuri ivyo vya nkenerwa mu gihe co kwemererwa c'umwana hisunzwe agace ka C k'itegeko rya IDEA hanyuma agashiramwo igenzura ry'umwana hamwe n'igenzura ry'umuryango. Amagenzura y'intango bisigura igenzura ry'umwana hamwe n'umuryango rikozwe imbere y'inama ya mbere yo kugena integuro y'ibikorwa bibereye umwana IFSP.

Ibikorwa bibereye vyo kwitaho umwana

Ibikorwa bibereye vyo kwitaho umwana bigenwa biciye mu nteguro y'ibikorwa bibereye umwana IFSP. Integuro y'ibikorwa bibereye umwana IFSP itegerezwa kuba irimwo inyandiko y'ibikorwa vyihariye vyo kwitaho umwana bikenewe kugira hubahirizwe ivya nkenerwa umwana n'umuryango bakeneye kugira hashikwe ku ntumbero yagenwe muri IFSP. Amategeko ya reta zunze ubumwe asigura ibikorwa vyo kwitaho umwana "nk'ibikorwa vyagenewe gushika ku ntumbero y'ivya nkenerwa mu gukura neza kwa buri mwana yemerewe hisunzwe iki gice [igice ca C co mw'itegeko rya IDEA] hamwe n'ivyo umuryango ukeneye vyerekeye guteza imbere ugukura neza kw'umwana."

Gusambura amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana

Gusambura amakuru yerekeye kwitaho umwana canke gukurako ibiranga nyene amakuru ku buryo hatongerwa kumenyekana nyeneyo

Gushira ahabona

Gutanga uruhusha rwo gushira ahabona, kurungika, canke guhanahana amakuru ya NC ITP mu burundi buryo, canke amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana ari muri ayo amakuru ku ruhanda urwo arirwo rwose. Gushira ahabona amakuru bishobora kuba mu buryo bw'ibindi, harimwo uburyo bwo kuvugwa kwandika canke ku buhinga bwa none.

Amakuru ajanye no kwitaho umwana

Amakuru ajanye no kwitaho umwana bisigura amakuru yose yerekeye umwana asabwa kwegeranwa, gushingurwa, canke gukoreshwa hisunzwe agace k'itegeko rya IDEA hamwe n'amategeko ari mu gace ka C k'itegeko rya IDEA. Amajambo amakuru ajanye no kwitaho umwana harimwo ubwoko bw'amakuru buvugwa mu nsiguro iri muri "education records"34 CFR igice ca 99 c'itegeko rya (regulations implementing the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, 20 U.S.C. 1232g (FERPA).

Uwujwe kwitaho abana

Ishami ry'ishirahamwe ryigenga canke rya reta canke umukozi yavyigiyeye aronka infashanyo y'amafaranga ya reta yo gukora ibikorwa vyo kwitaho umwana hamwe n'umuryango bemerewe.

Isuzuma

Uburyo bukoreshwa n'umukozi yavyigiyeye mu kwerekana invo zituma umwana yemererwa mu mugambo ujejwe kwitaho impinja n'imiruko. Isuzuma ry'intango risigura isuzuma ry'umwana kugira herekanwe ukwemererwa kw'umwana.

Igenzura rikorerwa umuryango

Igenzura rikorerwa n'umukozi yavyigiyeye kugira amenye uburyo umuryango ufise, ivyihutirwa ku muryango, hamwe n'impungenge hamwe n'ubufasha n'ibikorwa bikenewe mu guteza imbere ubushobozi bw'umuryango bwo gushika ku ntumbero y'ivya nkenerwa ku gukura neza kw'umwana.

Integuro y'ibikorwa bibereye umuryango (IFSP)

Integuro yanditse yo gutanga ubufasha n'ibikorwa vyo kwitaho abana n'imiryango:

- Itegurwa n'umugwi wa IFSP, uba urimwo imiryango,
- Ishingiye kw'isuzuma hamwe nigenzura rikorwa n'abahinga batandukanye ry'umwana n'umuryango ry'imbonankubone,
- Iba irimwo umwimbu witezwe kuva mu bikorwa, uburyo buzokoresheha, hamwe nibikorwa, kandi
- iba irimwo ibikorwa bikenewe vyo guteza imbere ugukura neza kw'umwana hamwe n'ubushobozi bw'umuryango bwo gushika ku ntumbero y'ivyo umwana akeneye.

Ubuhuza

Ni igikorwa gifasha abavyeyi b'abana bemerewe, mu mugambi ujejwe kwitaho impinja n'imicuko wa NC ITP, hamwe n'abajejwe gukora ibikorwa gutorera inyishu amatati mu biciye mu mwunvikano, ata guhangana. Ubuhuza bukorwa ku bushake kandi impande zose zitegerezwa kwemera ata gahato kwitabira. Impande zose ziritabira mu gushiraho amasezerano ziri kumwe kandi zitegerezwa kwemeza amasezerano. Ubuhuza ntibushobora gukoresheha mu guhakana canke gutevya uburenganzira bw'umuvyeyi bwo kuburanishwa canke gutanga ikirego muri reta.

Umugwi w'abahinga

Kwitabira kw'abahinga babiri canke barenga bafise ubumenyi butandukanye bafise intumbero yo:

Gusuzuma no kugenzura umwana n'umuryango; kandi

Umugwi wa IFSP utegerezwa kuba ugizwe no kwitabira kw'umuvyeyi hamwe n'abantu babiri canke barenga b'abahinga bafise ubumenyi butandukanye. Umwe muri abo bantu ategerezwa kuba umuhuzabikorwa.

Ururimi rw'amavukiro

Rukoreshwa ku bantu bafise ingorane y'icongereza, ururimi rw'amavukiro bisigura ururimi canke uburyo bwo guhanahana amakuru busanzwe bukoreshwa n'umuvyeyi w'umwana.

Iyo hariko harakorwa amasuzuma n'amagenzura, ururimi rw'amavukiro kandi rusigura ururimi rusanze rukoreshwa n'umwana mu gihe urwo rurimi ruhuye n'ugukura kw'umwana.

Aho aba ari

Ahantu hagoye hoshobora umwana canke umucuko bangana atagendana ubumuga. Mu hantu hagoye harashobora kubamwo inzu umwana abamwo canke aho aba mu kibano.

Umuvyeyi

Umuvyeyi w'amaraso canke umuvyeyi yakiriye umwana.

Umuvyeyi yamwakiriye mu buryo bw'ihise gito, kiretse itegeko rya reta, ayandi mategeko, canke ibisabwa amasezerano na reta canke ishira hamwe ryigenga riri hafi bibuza umuvyeyi w'igihe gito gukora nk'umuvyeyi.

Umurezi muri rusangi yahawe uburenganzira bwo gukora nk'umuvyeyi w'umwana, canke yahawe uburenganzira bwo kumukorera ibikorwa vyo kumwitaho, ibijanye n'indero, amagara canke ingingo zijanye no gukura neza kw'umwana (ariko atari reta mu gihe yitabwaho na reta).

Umuntu akora mu kibanza c'umuvyeyi w'amaraso canke umuvyeyi yamwakiriye (harimwo nyirakuru canke sekuru, umugabo wa nyina canke umugore wa se, canke uwundi bafise ico bapfana) abana n'umwana.

Umuntu abazwa imbere y'amategeko ibijanye no kubaho neza kw'umwana.

Umuvyeyi atari uw'amaraso.



Ishirahamwe ry'itabiriye

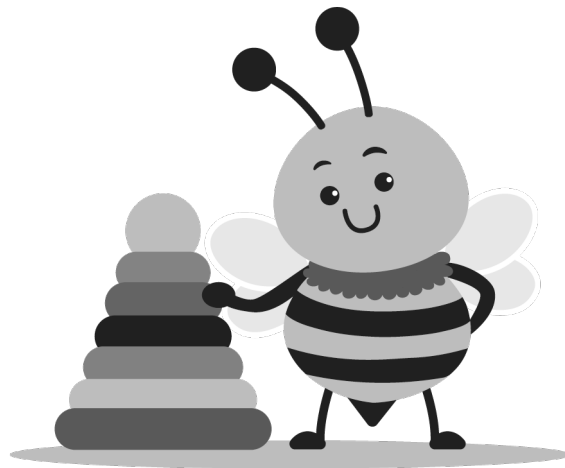
Ishirahamwe ry'itabiriye bisigura umuntu uwo awiwe wese, ishirahamwe, ishirahamwe ryigenga, canke ikigo cegeranije, gishingura, canke gikoresha amakuru ashobora gutuma umuntu amenyekana mu gushira mu ngiro ibisabwa mu gace ka C k'itegeko rya IDEA kuri NC ITp hamwe n'amategeko mu gace ka IDEA ku mwana yihariye. Muma shirahamwe y'itabiriye harimwo ishirahamwe rijejwe kwitaho abana, CDSA, abajewe gukora ibikorwa, hamwe n'umuntu uwo ariwe wese canke ishirahamwe ryigenga rikora igikorwa ico arico cose co mu gace ka C (harimwo no guhuza ibikorwa, amasuzuma hamwe n'amagenzura, hamwe n'ibindi bikorwa vyo mu gace ka C). Mu mashirahamwe y'itabiriye ntiharimwo imigambi mito yarungitswemo gukorerwa ibikorwa (amashirahamwe ya reta nka Medicaid canke umugambi wa CHIP) canke amashirahamwe y'abikorera ivyabo (nk'ama kompani ya asurance) akora gusa mu gushigikira mu buryo bw'amafaranga mu bikorwa biri mu gace ka C.

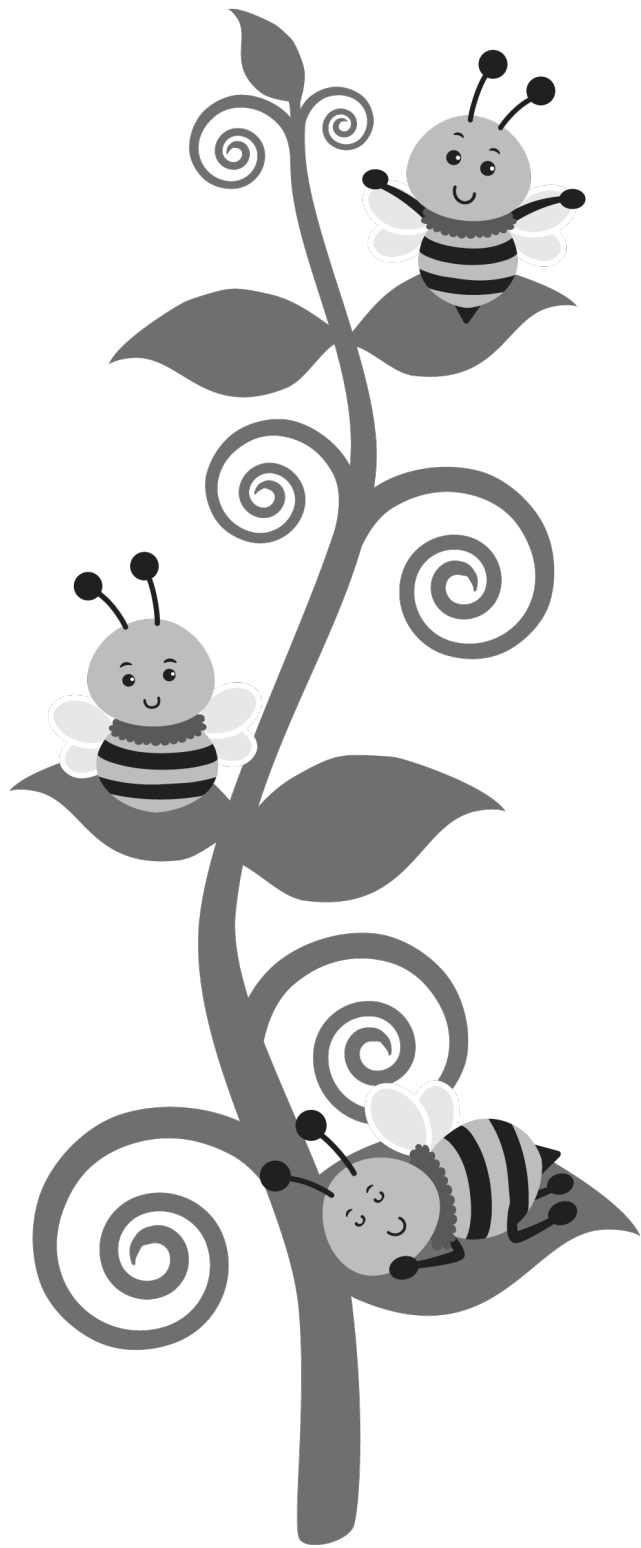
Mu makuru ashobora gutuma umuntu amenyekana harimwo:

- Izina ry'umwana wawe, izina ryawe, canke ayandi mazina y'abagize umuryango.
- Aderse y'umwana wawe canke umuryango.
- Ikiranga umuntu nk'inomero yo kwitegekaniriza y'umwana canke iyawe bwite, canke
- Ikindi kintu kimuranga mu bundi buryo, nk'itariki y'amavuko y'umwana, aho yavukiye, izina rya nyina y'itiriwe arikuye k'umugabo.
- Urutonde rw'ibintu canke ayandi makuru ashobora gutuma umwidondoro w'umwana wawe ushobora kumenyekana mu buryo bworoshe.
- Amakuru yasabwe n'umuntu ishirahamwe rijejwe kwitaho abana ryibaza ko azi umwidondoro w'umwana.

Kwitabwaho na reta

Umwana aba yitabwaho na reta iyo igisata ca reta kijejwe ibikorwa vyo kibano mu karere cahawe igikorwa co kwitaho umwana mu buryo buzwi n'amategeko, kandi gifise uburenganzira n'ubushobozi bwemewe n'amategeko bwo gufata ingingo zerekeye umwana, naho umuvyeyi w'amaraso canke uwamwakiriye aba azwi, ahari, kandi yipfuzaga guserukira uwo mwana.





Umugambi wa Carolina y'ubuseruko Ujejwe kwitaho impinja n'imicuko



NC DEPARTMENT OF
**HEALTH AND
HUMAN SERVICES**
Division of Child and Family Well-Being

Igisata ca North Carolina Department of Health and Human Services
Umugwi ujejwe ukubaho neza kw'umwana n'umuryango
Igice kijanye no kwitaho umwana

www.ncdhhs.gov

www.ncdhhs.gov/divisions/child-and-family-well-being

www.ncdhhs.gov/itp-bearly

Uruhusha rwo gusubiramwo ruratanzwe

Ndamukiza 2013 | Kigarama 2020 | Rusama 2022 | Gitugutu2023 | Mukakaro 2024

Igisata kijejwe amagara y'abantu n'ibikorwa bikorerwa abanatu ntikivangura gishingiye ku kabira, ibara ry'urukoba, igihugu umuntu aturukamwo, igitsina, idini, imyaka afise canke ubumuga agendana mu gutanga akazi canke mu gutanga ibikorwa.